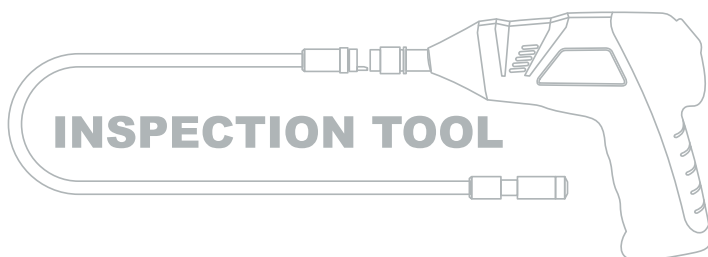


EXPLORER PREMIUM

MANUALE D'USO USER MANUAL

**Telecamera Wireless per Ispezione
Con Monitor per registrare
Wireless Inspection Camera
with Recordable Monitor**



Modello / Model: 8802AL, 8803AL

Versione 1.2

Per cortesia leggere attentamente questo manuale d'uso prima di utilizzare questo dispositivo.
Errori nella comprensione delle procedure operative possono risultare dannosi.

Version 1.2

Please read this user manual carefully before using this product.
Failure to understand operation procedures may result in injury.

**INDICE****CONTENTS**

Informazioni generali di sicurezza	General Safety Information	02
Benvenuto	Welcome	03
Caratteristiche	Features	03
Contenuto confezione	Packing List	03
Composizione	Structure	04
Installazione	Installation	05
Funzionamento	Operation	08
Di base	Basic Operation	08
Registrazione	Recording Video	09
Fotografie	Taking Photos	09
Riproduzione video/foto	Playback Video/picture	09
Cancellazione video/foto	Deleting Video/picture	10
Cancellazione cartella	Deleting Folder	10
Come entrare nel modo di programmazione	How to Enter the Setting Mode	11
Selezione lingua	Language Setting	11
Programmazione del sistema video	Video System Setting	11
Formattazione	Formatting	11
Programmazione di default	Default Setup	11
Informazioni sul formato video	View Version Information	12
Programmazione quadro	Frame Rate Setting	12
Programmazione tempo memorizzazione	Time Stamp Setting	12
Tipo di registrazione	Recording Type	12
Programmazione data/ora	Date/time Setting	12
Riproduzione	Event Playback	12
Specifiche	Specifications	13
Risoluzione problemi	Troubleshooting	14
Informazioni FCC	FCC Information	14



INFORMAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. Errori nella comprensione di tutte le istruzioni riportate di seguito possono provocare corto circuito elettrico, fuoco e /o danni personali seri.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

- Evitare che entrino oggetti e liquidi. Mai rovesciare liquidi di ogni tipo sull'unità video. I liquidi aumentano il rischio di corto circuito elettrico e di danno al prodotto.
- L'articolo non è resistente agli urti. Non usarlo come un martello ed evitare ogni tipo di impatto.
- Non immergere l'impugnatura della camera o il monitor nell'acqua. Evitare l'umidità e conservare il prodotto in ambiente secco. Queste misure riducono il rischio di corto circuito elettrico e di danneggiamento. **Le lenti e il cavo sono resistenti all'acqua se l'articolo è correttamente e completamente assemblato mentre il monitor e l'impugnatura no.**
- Non usare la camera in presenza di condensa nelle lenti. Lasciare evaporare l'acqua prima di usarla.
- Spegnerne il dispositivo se non si usa.
- Questo prodotto può essere completamente disconnesso dalla propria alimentazione di corrente elettrica staccando il carica batteria.
- Non tagliare il cavo CC fornito con il prodotto per adattare un'altra alimentazione di corrente.
- Porre la necessaria attenzione ambientale nello smaltimento delle batterie.
- Togliere le batterie prima di pulire il prodotto.
- Togliere le batterie in caso di un non utilizzo prolungato.
- Se necessario, sostituire TUTTE E 4 LE BATTERIE e non 1 o 2 batterie alla volta.
- Usare solamente il tipo di batterie indicato.
- Assicurarsi di installare le batterie con la giusta polarità come indicato nel vano delle stesse.
- Smaltire le batterie correttamente. L'esposizione delle stesse ad alte temperature può farle scoppiare. Non gettarle quindi nel fuoco. Coprire i terminali delle stesse per prevenire contatto diretto con altri oggetti.
- Alcuni paesi hanno regolamenti riguardanti lo smaltimento delle batterie. Per cortesia seguire tutti i relativi regolamenti.

GENERAL SAFETY INFORMATION

WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

- Prevent object and liquid entry. Never spill liquid of any kind on the video display unit. Liquid increases the risk of electrical shock and damage to the product.
- The unit is not shock-resistant. Do not use Explorer Standard as a hammer and avoid high impact resultant from things such as dropping the unit from height
- Do not immerse camera handle or monitor in water. Avoid moisture, and store product in a dry place. Such measures reduce the risk of electric shock and damage. **The lens and the tube are water resistant when the unit is fully assembled, but the monitor and handle are not.**
- Do not use the camera if condensation forms inside the lens. Let the water evaporate before using again
- Turn off the system if it is not in use.
- This product can only be completely disconnected from its power source by unplugging the power adapter.
- Do not cut the DC power cable of provided with this product to fit with another power source.
- Attention should be given to the environmental aspects of battery disposal.
- Remove the batteries when cleaning the unit.
- Remove the batteries before storing the unit for a long time.
- When necessary, REPLACE ALL FOUR (4) BATTERIES in this unit with new ones, not one (1) or two (2) batteries at a time.
- Use only the size and type of battery specified.
- Be sure to install the battery with the correct polarity as indicated in the battery compartment.
- Properly dispose of batteries. Exposure to high temperatures can cause batteries to explode, so do not dispose of in a fire. Place tape over the terminals to prevent direct contact with other objects.
- Some countries have regulations concerning battery disposal. Please follow all applicable regulations.



>>BENVENUTO

Congratulazioni per aver acquistato EXPLORER PREMIUM, la telecamera wireless per ispezione con il monitor LCD a colori per registrare. Per cortesia leggete attentamente il manuale d'uso prima di usare il prodotto. Questo articolo è stato progettato come un dispositivo remoto di ispezione in grado di registrare video e di scattare foto. Adatto per essere usato per ispezionare tubazioni o altri posti difficili da raggiungere quali installazioni di elettrodomestici, riparazioni di automobili, ecc. E' dotato di lenti LED resistenti all'acqua, registrazione in tempo reale e una micro scheda SD per la memorizzazione.

>>CARATTERISTICHE

- Consente di ispezionare piccoli e difficili angoli e posizioni
- Mini lenti LED 9/17 mm resistenti all'acqua, cavo flessibile da 1 metro
- Grado di protezione IP67
- Monitor 3,5" TFT-LCD portatile, batterie ricaricabili al litio incluse
- Possibilità di registrare, supporta una micro scheda SD da 32GB
- Luminosità regolabile
- 3 utili accessori inclusi: uncino, specchio e magneti
- Menù multilingue

>>CONTENUTO CONFEZIONE









>>WELCOME

Congratulations on your purchase of our inspection video camera with recordable color LCD monitor, the EXPLORER PREMIUM. Please read the user manual carefully before using this product. This product is designed as a remote inspection device, capable of recording video/taking pictures. Appropriate for use in surveying pipes or other hard-to-reach places, equipment or furnishing installation, car repair, etc. Features include waterproof LED lens, real-time recording, and micro SD card storage.

>>FEATURES

- Allows for easy surveying of small, hard-to-reach places.
- Mini 9/17mm waterproof LED lens, 1.0 meter flexible tube.
- Manufactured and tested to IP67 waterproof standard.
- 3.5" TFT-LCD detachable/mountable monitor, built-in rechargeable Li-battery.
- Video recording capability, supports up to 32GB micro SD card.
- Adjustable brightness on lens-mounted LED light.
- 3 useful accessories included: Hook, mirror and magnet.
- Lightweight, handheld design, flexible and convenient to use.
- Multi-language support.

>>PACKING LIST

							Optional	
								
Impugnatura x 1 Handle x 1	Monitor LCD x 1 LCD Monitor x 1	Cavo USB x 1 USB cable x 1	Carica batterie x 1 Power Adapter x 1	Cavo video x 1 Video cable x 1	CD software x 1 software CD x 1		Micro scheda SD micro SD card	Staffa magnetica Magnetic Bracket



Solamente per GB8802 / Only for GB8802



Mini lenti LED 17 mm resistenti all'acqua
Mini 17 mm Waterproof LED Lens



Uncino x 1
Hook x 1



Magnete x 1
Magnet x 1



Specchio x 1
Mirror x 1

Optional



Prolunga cavo
Extension Tube

Solamente per GB8803 / Only for GB8803



Mini lenti LED 9 mm resistenti all'acqua
Mini 9 mm Waterproof LED Lens



Uncino x 1
Hook x 1



Magnete x 1
Magnet x 1



Specchio x 1
Mirror x 1



Guarnizione in
gomma x 1
Rubber ring x 1

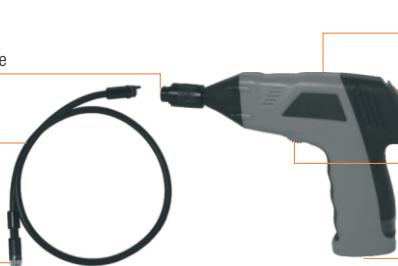
COMPOSIZIONE / STRUCTURE

CAMERA

Interfaccia cavo flessibile
Flexible Tube Interface

Cavo flessibile
Flexible Tube

Mini lenti LED 17 mm resistenti all'acqua
Mini 17 mm Waterproof LED Lens



Spia di accensione
Power Indicator

Segnale uscita
Signal Output

Interruttore di accensione
Power Switch

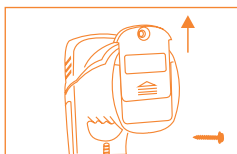
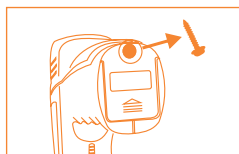
Vano batterie
Battery Slot



**MONITOR****INSTALLAZIONE**

Installazione delle batterie (asciugare le vostre mani prima di installare o sostituire le batterie).

1. Svitare il coperchio come da seguente illustrazioni:



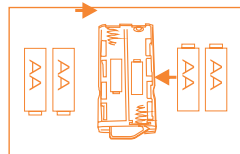
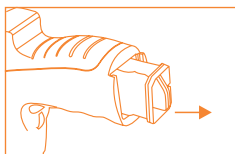
2. Togliere l'alloggiamento delle batterie ed inserire 4 batterie tipo AA come indicato nel vano

3. Reinserire l'alloggiamento delle batterie e avvitare il coperchio

INSTALLATION

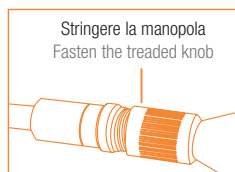
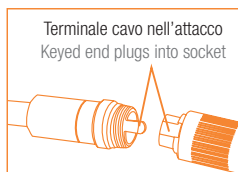
To Install Batteries (Dry your hands before installation or replacing batteries.)

1. Using a Philips head screwdriver, remove screw and cover as illustrated below:



2. Remove battery compartment and insert four (4) AA batteries into their appropriate slots, with proper orientation, as indicated on the battery compartment.

3. Reinstall battery compartment and replace battery cover and screw

**Installazione cavo flessibile all'impugnatura**

Per installare il cavo flessibile della telecamera all'impugnatura assicurarsi che il terminale del cavo sia allineato all'attacco dell'impugnatura e innestarli. Una volta innestati, avvitare la manopola in senso orario per assicurare l'aggancio.

To Attach Flexible Tube with Handle

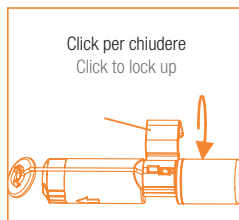
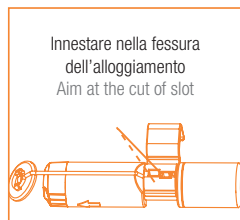
To connect the flexible tube camera with control handle, first make sure that the keyed end of the tube is aligned with the slot in the handle, then use slight force to push them together. Once properly aligned, twist the threaded knob clockwise until the connection is securely in place.



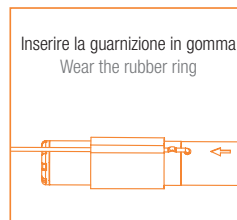
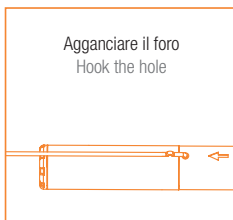
Installazione accessori

I tre accessori inclusi (specchio, uncino e magnete) si attaccano tutti e quanti allo stesso modo alla telecamera come sotto illustrato:

per GB8802 for GB8802



per GB8803 / for GB8803

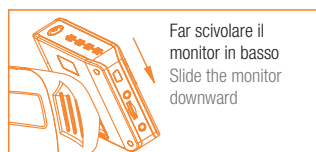


Per GB8802: per preparare gli accessori all'installazione, spingere dalla parte dello stelo dell'interfaccia nera e contemporaneamente tirare via dalla parte adiacente. Si aprirà la base degli accessori. Poi, allineare internamente dalla parte dello stelo entrambe le parti filettate alla base della testa della telecamera. Stringere per assicurare l'installazione degli accessori.

For GB8802: to prepare accessory for installation, push down on stem-side of black interface while pulling away from adjacent side. This will open the base of the accessory. Next, align inside of stem-side to either treaded surface at the base of camera head. Tighten to secure the accessory in place.

Installazione del monitor

EXPLORER PREMIUM funziona collegando il monitor all'impugnatura della telecamera.



To Install Monitor for Wired Use

EXPLORER PREMIUM supports wired use by connecting the monitor to the camera handle.



Installazione della prolunga

Per installare la prolunga, allineare il terminale del cavo con l'attacco dell'impugnatura e innestarli. Una volta innestati, avvitare la manopola in senso orario per assicurare l'aggancio. Ripetere la procedura per collegare l'altro terminale della prolunga al cavo flessibile della telecamera.

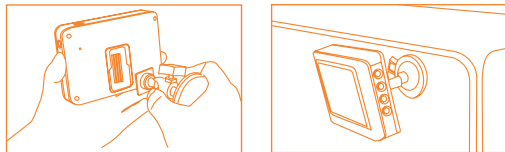
To Install Extension Tube

To connect the extension tube, first align the keyed end with the slot in the handle. Use slight force to push them together. Once properly aligned, twist the treaded knob clockwise until the connection is securely in place. Repeat this process to connect the other end of extension tube to flexible camera tube.





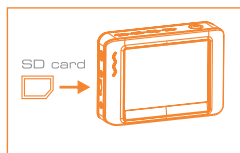
Installazione della staffa al monitor

Attaccare la staffa magnetica al monitor usando lo stesso procedimento del collegamento del monitor all'impugnatura.



Inserimento scheda SD

Dopo che la scheda SD  è stata inserita correttamente nel vano, apparirà nel monitor l'icona della scheda SD ; altrimenti, se non c'è la scheda, apparirà l'icona.



Connessione cavo USB

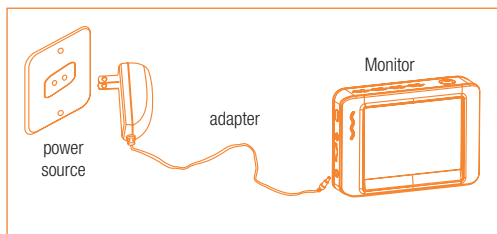
Usare il cavo USB in dotazione per collegare il monitor a qualsiasi PC con la periferica USB. Il computer riconoscerà automaticamente il nuovo hardware che si apre cliccando sull'icona Risorse Computer del desktop e quindi entrando nella cartella Mobile Disk.

NOTE! Se il computer non riproduce i file video, installare il software video player dal CD in dotazione



Ricarica del monitor



Collegare il monitor ad una presa di corrente appropriata (100-240V/50-60Hz) con il caricatore in dotazione. Il LED di accensione si illuminerà di rosso e l'icona della carica della batteria inizierà a lampeggiare nel monitor indicando che la batteria si sta ricaricando. Quando la luce rossa si spegne, la batteria si è ricaricata completamente.



To Install Monitor Mounting Bracket

Attach the magnetic mounting bracket to the monitor using the same method used to attach the monitor to the camera handle.

To Insert SD Card

After SD card is inserted into SD card slot successfully, an SD card  icon will appear on the monitor screen; otherwise, the 'no SD card'  icon will show.

To Connect USB Cable

Use the provided USB cable to connect the monitor to any PC with a USB slot. Your computer should automatically recognize the new hardware, which you may browse by double-clicking on the My Computer icon on your desktop, and then navigating into the Mobile Disk directory.

NOTE! If your computer is unable to playback desired video files, please first install the video player software from the included CD.

To Connect Monitor Power

Connect the monitor to an appropriate (100-240V ~ 50/60Hz) power source with the provided adapter. The power indicator LED will illuminate red and the battery capacity icon on the LCD will flicker, indicating that the battery is charging. When the red indicator light disappears, the battery has been fully charged.



Uscita video

Inserire il cavo video nella presa video del monitor e nella presa video di una qualsiasi TV.

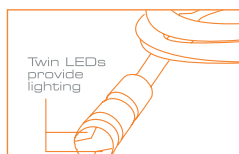
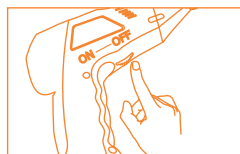
Video Output

Insert video cable into the video out socket of the monitor, insert the other end of the cable into the video in jack of any compatible TV or display device. The LCD monitor is now capable of outputting high quality video to another display

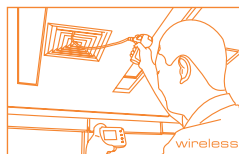
>>FUNZIONAMENTO

Funzionamento base

1. Girando l'interruttore di accensione della telecamera, si accenderà la spia di accensione nella telecamera. La rotellina servirà poi come variatore di luminosità delle doppie lenti LED che avvolgono la telecamera alla fine del tubo flessibile.
2. Tenere premuto l'interruttore di accensione del monitor per 2 secondi fino a che la spia di accensione diventa verde. Quindi premere il tasto freccia in giù ▼ per selezionare il canale 4 CH4 o fino a che l'immagine compare nel monitor. Per passare dalla registrazione alla funzione di fotocamera, premere il tasto freccia in su ▲ a lato del monitor.



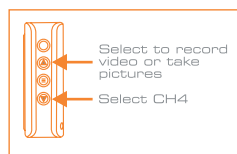
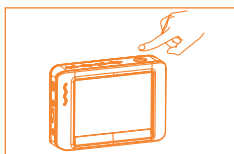
3. Durante l'uso, il tubo dovrebbe snodarsi facilmente. Non applicare forza eccessiva.



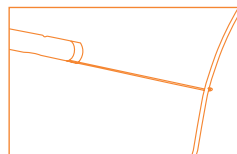
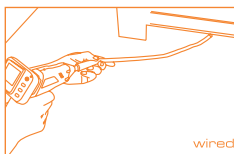
>>OPERATION

Basic Operation

1. As you roll the power switch to turn on the camera, the power indicator on the camera handle will light. The rolling switch then acts as a dimmer for the twin LEDs that surround the camera on the end of the flexible tube.
2. Press and hold the power switch for 2 seconds on the monitor until the power indicator illuminates green. Then press the ▼ button to select CH4 (channel 4), or until the picture from the lens is displayed on the monitor. To toggle between video recording and picture taking functions, press the ▲ button on the side of the monitor.



3. When in use, the tube should easily maneuver itself into position. Do not apply excessive force.



SUGGERIMENTO!

A: il tubo flessibile si snoda in numerose posizioni che aiutano ad esplorare zone altrimenti impossibili da vedere

B: gli accessori inclusi nell'EXPLORER PREMIUM possono essere usati per recuperare piccoli pezzi caduti come guarnizioni o viti.

TIP!

The flexible tube can be bent into numerous shapes that may help you explore areas you otherwise thought were impossible to see. B: The accessories included with EXPLORER PREMIUM can be used to retrieve small items like dropped rings or screws.



Registrazione

1. Dalla funzione monitor, premere il tasto freccia in su (▲) per passare alla funzione registrazione.
2. Premere il tasto OK per iniziare a registrare.
3. Premere ancora OK per finire la registrazione.

Nota!

La registrazione video sarà automaticamente salvata ogni 30 minuti

*L'icona  indica che la scheda di memoria SD è piena.



Scattare fotografie

1. Dalla funzione monitor, premere il tasto freccia su (▲) per passare alla modalità fotocamera.
2. Premere OK per scattare una fotografia

Nota!

*L'icona  indica che la scheda di memoria SD è piena.

Riproduzione video/foto

1. Dalla funzione monitor, premere il tasto righe (≡) per passare alla cartella video/foto.
2. Premere freccia su (▲) e freccia giù (▼) per selezionare la cartella desiderata e quindi premere OK per selezionare.

Nota!

Il simbolo " a fianco del nome del file indica che il file è video.

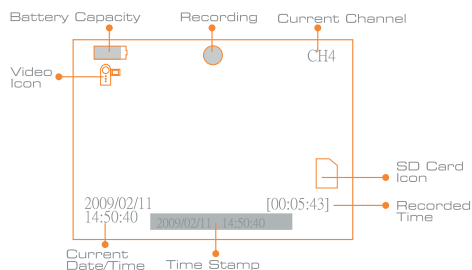
Recording Video

1. In real-time monitoring mode, press the (▲) button to toggle to video recording mode.
2. Press the 'OK' button to begin recording:
3. Press again to stop recording.

Notice!

* The video will be automatically saved as an individual file every 30 minutes.

* The  icon indicates that the SD card memory is full.



Taking photos

1. In real-time monitoring mode, press the (▲) button to toggle to photo capturing mode.
2. Press the 'OK' button to take a photo.

Notice!

* The  icon indicates that the SD card memory is full.

Playback Video/Picture

1. In real-time monitoring mode, press the (≡) button to toggle to the video/picture folder.
2. Press the (▲) and (▼) buttons to select your desired folder, and then the press 'OK' to toggle to the right interface:

Notice!

A double quotation marks (") next to a file name indicates that the file is a video. No double quotation marks next to a file indicates that the file is a picture.

2009-01-10	0002/0005	
05:53:00	CH4	Indicates video file
05:53:00	CH4"	Indicates picture file
05:53:03	CH4	
05:56:40	VID	
05:59:03	CH4"	
06:05:17	VID"	



3. Per riprodurre un video: premere freccia su ▲ o giù ▼ per selezionare il video desiderato o premere OK per riprodurlo.
 Pausa: premere il tasto OK per fermare il video e riprenderlo per farlo ripartire
 Avanzamento veloce: premere freccia su ▲

Riavvolgimento: premere freccia giù ▼
 Stop/Uscita: premere il tasto righe ≡

Per vedere le fotografie: premere freccia su ▲ o giù ▼ per selezionare la fotografia desiderate, premere OK per vederla e premere ancora OK per uscire.

3. for playback video: Press the ▲ or ▼ button to select your desired video, and then press 'OK' to playback.

Pause: press the 'OK' button once to pause, press again to resume play;

Fast Forward: press the ▲ button;

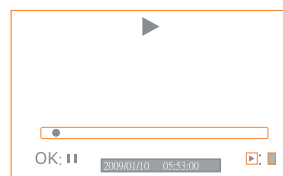
Rewind: press the ▼ button;

Stop/Exit: press the ≡ button.

For view pictures:

Press the ▲ or ▼ button to select your desired video, press

'OK' button to view and press again to exit.



Cancellazione video/foto

1. Dalla funzione monitor, premere il tasto righe ≡ per passare alla cartella video/foto.

2. Premere freccia su ▲ o giù ▼ per selezionare la cartella desiderata e premere il tasto OK.

3. Premere freccia su ▲ o giù ▼ per selezionare il file desiderato e poi premere il tasto righe per 2 secondi o fino a che appare la schermata delete current file ?

4. Premere freccia su ▲ o giù ▼ per selezionare YES o NO per cancellare. Una volta selezionata la scelta, premere OK.

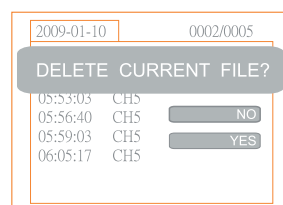
Deleting Video/Picture

1. In real-time monitoring mode, press the ≡ button to toggle to the video/picture folder.

2. Press the ▲ or ▼ button to select your desired folder, and then press 'OK' button.

3. Press the ▲ or ▼ button to select your desired file, and then press and hold the button for 2 seconds, or until the right interface appears:

4. Press the ▲ or ▼ button to toggle between YES and NO, that is, to delete or cancel. Once you have highlighted your desired selection, press the 'OK' button.

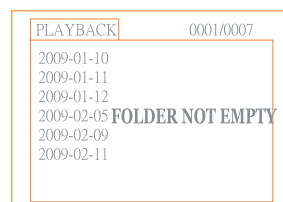


Cancellazione cartella

Si cancella una cartella allo stesso modo di un file assicurandosi prima che sia vuota altrimenti apparirà il messaggio di errore FOLDER NOT EMPTY


Deleting folder

Deleting a folder is done in the same way as deleting a single file, however, make sure that the folder is empty first, otherwise the following error message will appear.











Come entrare nel menù di programmazione

Dalla funzione monitor, tenere premuto il tasto righe  per 1-2 secondi o fino a che compare la schermata.

Selezione lingua







1. Dal menù di programmazione premere freccia su  o freccia giù  per selezionare SYSTEM SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su  o freccia giù  per selezionare la lingua e poi premere OK; apparirà la seguente schermata:
3. Premere freccia su  o freccia giù  per selezionare la lingua desiderata.
4. Premere OK per confermare ed uscire.

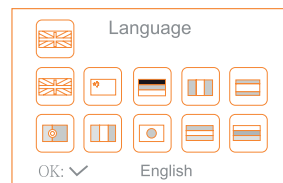
How to enter the Setting Mode

In real-time monitoring mode, press and hold the  button for 1~2 seconds, or until the right interface appears:









Language Setting







1. In the setting mode, press the  or  button to select 'SYSTEM SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the  or  button to select 'Language', and then press 'OK' button, the following interface will appear:
3. Press the  or  button to select your desired language.
4. Press 'OK' button to confirm and exit.









Programmazione video

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su  o freccia giù  per selezionare SYSTEM SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su  o freccia giù  per selezionare il Sistema Video e poi premere OK.
3. Premere freccia su  o freccia giù  per passare da NTSC a PAL. Premere OK per confermare ed uscire







Video System Setting

1. In the setting mode, press the  or  button to select 'SYSTEM SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the  or  button to select 'Video System' and then press 'OK' button.
3. Press the  or  button to toggle between NTSC and PAL. Once your desired system is selected, press 'OK' button to confirm and exit.







Formattazione

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su  o freccia giù  per selezionare SYSTEM SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su  o freccia giù  per selezionare Format e poi premere OK.
3. Premere freccia su  o freccia giù  per scegliere SI' o NO cioè formattare o cancellare. Premere OK per confermare.







Formating

1. In the setting mode, press the  or  button to select 'SYSTEM SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the  or  button to select 'Format', and then press 'OK' button.
3. Press the  or  button to toggle between YES and NO, that is, to format or cancel. Once you have highlighted your desired selection, press the 'OK' button.

Programmazione di default

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su  o freccia giù  per selezionare SYSTEM SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su  o freccia giù  per selezionare Default Setup e poi premere OK.
3. Premere freccia su  o freccia giù  per scegliere SI' o NO cioè ritornare alle impostazioni di default o cancellare. Premere OK per confermare.

Default Setup

1. In the setting mode, press the  or  button to select 'SYSTEM SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the  or  button to select 'Default Setup' and then press 'OK' button.
3. Press the  or  button to toggle between YES and NO, that is to restore default or cancel. Once you have highlighted your desired selection, press the 'OK' button.



Informazioni sul formato video

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare SYSTEM SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare Version e poi premere OK per vedere i dettagli della versione del prodotto.

Programmazione quadro

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare RECORDER SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare Frame Rate e poi premere OK.
3. Premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare differenti formati. Premere OK per confermare ed uscire.

Programmazione tempo memorizzazione

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare RECORDER SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare Time Stamp e poi premere OK.
3. Premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare differenti formati. Premere OK per confermare ed uscire.

Tipo di registrazione

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare RECORDER SETTING e premere OK.
2. Premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare Recording Type e poi premere OK.
3. Premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare tra fermo e video. Premere OK per confermare ed uscire.

Programmazione data/ora

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare Date/Time e premere OK. Apparirà la seguente schermata:
2. Premere OK per selezionare data o ora; premere freccia su ▲ o giù ▼ per regolare; premere tasto righe ≡ per confermare e uscire.

Riproduzione

1. Dal menù di programmazione, premere freccia su ▲ o freccia giù ▼ per selezionare EVENT PLAYBACK e premere OK.
2. Vedere le istruzioni nel paragrafo Riproduzione video/foto, Cancellazione video/foto e Cancellazione cartella

View Version Information

1. In the setting mode, press the ▲ or ▼ button to select 'SYSTEM SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the ▲ or ▼ button to select 'Version' and then press 'OK' button. You will now be able to view the version details of your product.

Frame Rate Setting

1. In the setting mode, press the ▲ or ▼ button to select 'RECORDER SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the ▲ or ▼ button to select 'Frame Rate' and then press 'OK' button.
3. Press the ▲ or ▼ button to toggle between different frame rates. Once your desired rate is selected, press 'OK' button to confirm and exit.

Time Stamp Setting

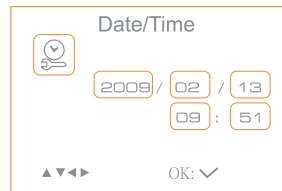
1. In the setting mode, press the ▲ or ▼ button to select 'RECORDER SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the ▲ or ▼ button to select 'Time Stamp' and then press 'OK' button.
3. Press the ▲ and ▼ buttons to toggle between on and off. Once your desired selection is made, press 'OK' button to confirm and exit.

Recording Type

1. In the setting mode, press the ▲ or ▼ button to select 'RECORDER SETTING', and then press 'OK' button.
2. Press the or button to select 'Recording Type' and then press 'OK' button.
3. Press the ▲ or ▼ button to toggle between 'still' and 'video'. Once your desired selection is made, press 'OK' button to confirm and exit.

Date/Time Setting

1. In the setting mode, press the ▲ or ▼ button to select 'Date/Time' and then press 'OK'. The right interface will appear:
2. Press 'OK' button to select Date or Time;
- Press the ▲ or ▼ button to adjust selection;
- Press the ≡ button to confirm and exit.



Event Playback

1. In the setting mode, press the ▲ or ▼ button to select 'EVENT PLAYBACK', and then press 'OK' button.
2. Refer to user manual instructions on Playback of Video/ Picture, Deleting Video/Picture, and Deleting Folder for guidance.



>>SPECIFICHE

>>SPECIFICATIONS

	Modello No.	Model No.	8802AL	8803AL
CAMERA	Sensore immagine	Imaging Sensor	CMOS	
	Pixel totali	Total Pixels	704 x 576 (PAL) 712 x 486(NTSC)	640 x 480 (PAL) 640 x 480 (NTSC)
	Angolo orizzontale di veduta	Horizontal Viewing Angle	50°	45°
	Frequenza di trasmissione	Transmission Frequency	2468MHz	
	Illuminazione minima	Minimum Illumination	0 Lux	
	Tipo modulazione	Modulation Type	FM	
	Larghezza banda	Bandwidth	18MHz	
	Alimentazione	Power Supply	4 x AA batteries	
	Campo visivo effettivo	Unobstructed Effective Range	10m	
	Grado di protezione	Waterproof Capacity	IP67 (for lens/tube only)	
	Diametro tubo	Tube Diameter	17mm	9mm
	Dimensioni	Dimensions (W x D x H)	186 x 145 x 41(mm) (Excluding Flexible Tube)	
	Peso approssimativo	Approx. Weight	530g	450g
MONITOR	Tipo schermo LCD	LCD Screen Type	3.5" TFT-LCD	
	Pixel effettivi	Effective Pixels	960 x 240	
	Sistema video	Video System	PAL/NTSC	
	Frequenza trasmissione	Transmission Frequency	2414MHz,2432MHz,2450MHz,2468MHz	
	Alimentazione elettrica esterna	Exterior Supply Voltage	5VDC	
	Assorbimento max	Consumption Current (Max.)	500mA	
	Tempo di ricarica	Charging Time	3 hours	
	Durata di ricarica	Working Time	2 hours	
	Pixel video/foto	Picture/Video Pixels	640 x 480	
	Dimensione video	Video Size	27M byte/minute	
	Frequenza immagini	Frame Rate	30 frame/second	
	Livello uscita video	Video Output Level	0.9-1.3VP-P@75ohm	
	Sensibilità di ricezione	Receiving Sensitivity	≤-85dBm	
	Dimensioni	Dimensions (W x D x H)	100 x 70 x 25 (mm)	
	Peso approssimativo	Approx. Weight	140g	
	Temperatura di funzionamento	Operating Temperature	-10°C~50 C/14°F~122°F	
	Umidità max di funzionamento	Operating Humidity (Max.)	15~85%RH	

*Il range di trasmissione wireless può variare secondo il tempo, il luogo, l'interferenza o la costruzione di un edificio

*Tutte le specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso


*Actual transmission range of wireless monitoring may vary according to the weather, location, interference or building construction.

*All specifications are subject to minor change without prior notice.



>>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

>>TROUBLESHOOTING

Problema - Problem	Possibili cause - Possible Causes	Soluzioni probabili - Likely Solutions
Il dispositivo non parte Tool will not start	1. monitor non caricato 2. batterie necessitano di ricarica 1. monitor not charged. 2. batteries need charging	1. caricare monitor 2. sostituire le batterie nella telecamera 1. charge monitor 2. replace batteries in control handle
Il monitor non si ricarica Monitor will not charge	1. cavo del caricatore non inserito correttamente 2. caricatore scollegato dalla presa di corrente 1. adapter cable not attached properly 2. adapter not connected to power	1. assicurarsi che il cavo del caricatore sia collegato tra monitor e caricatore 2. assicurarsi che il caricatore sia ben inserito nella presa di corrente 1. make sure adapter cable is connected between monitor and adapter. 2. make sure adapter is securely plugged into wall socket
Immagine troppo scura o chiara Image too dark or light	1. Le lenti devono essere regolate 2. il display del monitor deve essere regolato 1. LEDs near camera need adjustment 2. monitor display needs adjustment	1. regolare le lenti attraverso la rotella della telecamera 2. regolare l'immagine con i tasti contrasto e chiaro sul monitor 1. use dial on control handle to adjust brightness of LEDs 2. use contrast and brightness buttons on monitor to adjust image.
 Seguire tutte le precauzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio. Scollegare dalla corrente prima della manutenzione. Follow all safety precautions whenever diagnosing or servicing the tool. Disconnect power supply before service.		

>>INFORMAZIONI FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non cause interferenze pericolose
- (2) Questo dispositivo deve accettare ogni interferenza ricevuta incluse interferenze che possono causare funzionamenti indesiderati. Variazioni non approvate espressamente dall'ente notificato possono far sì che l'associazione dei consumatori possa impedire l'utilizzo del dispositivo.

La grafica di questo manuale è soggetta a variazione senza preavviso

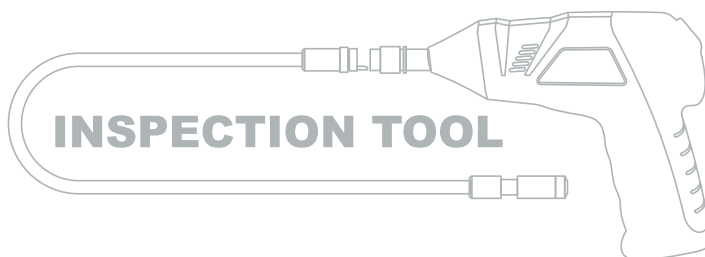
>>FCC INFORMATION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

The graphics included in this user manual are subject to minor change without notice.

EXPLORER PREMIUM



Modello / Model: 8802AL, 8803AL

EU Protezione Ambientale

I rifiuti di prodotti elettrici non possono essere gettati nell'immondizia di casa.
Per cortesia utilizzare gli appositi centri comunali di riciclo.



EU Environmental Protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste.
Please recycle where facilities exist.
Check with your local authority or retailer for recycling advice.



SISTEMI E COMPONENTI PER IMPIANTI IDROTERMICI

TECNOGAS srl

35020 Albignasego - Padova - Italy - Viale L. Da Zara, 10
Tel +39 049 8625910 - Fax +39 049 8625911
www.tecnogas.net - info@tecnogas.net